



Briselē, 2018. gada 12. martā
(OR. en)

6841/18

LIMITE

JUR 105
COMAR 5
COJUR 4
ENV 156

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	5171/18 COMAR 1 JUR 10 COJUR 1 ENV 8 + ADD1
Temats:	JŪRAS BIOLOĢISKĀ DAUDZVEIDĪBA TERITORIJĀS, KAS IR ĀRPUS VALSTU JURISDIKCIJAS (UNCLOS) – projekts – Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju – projekts – Sarunu norādes par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju

1. Komisija 2018. gada 4. janvārī iesniedza Padomei ieteikumu Padomes Lēmumam, ar ko pilnvaro sākt sarunas par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju.¹
2. Jūras tiesību jautājumu darba grupa (*COMAR*) ieteikumu izskatīja 2018. gada 25. janvārī un 28. februārī.

¹ Dok. 5171/18 + ADD 1.

3. 2018. gada 25. janvārī Jūras tiesību jautājumu darba grupa (*COMAR*) apsprieda ieteikumā izklāstīto ierosināto Padomes lēmumu un sarunu norādes. Tā uzskatīja, ka lēmuma un sarunu norāžu teksts pēc iespējas būtu jāsaskaņo ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/455 (2016. gada 22. marts), ar ko pilnvaro sākt sarunas par elementiem projektā starptautiskam juridiski saistošam instrumentam saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, un ar sarunu norādēm (dok. 6862/16 ADD1), kuras tika pieņemtas saistībā ar sarunām par jūras bioloģisko daudzveidību teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, sagatavošanas komitejā. Darba grupa vienojās Padomes lēmuma projektā pievienot materiālo juridisko pamatu, iecelt *COMAR* par īpašo komiteju, ar kuru apspriežoties, sarunas jāveic, iekļaut apsvērumus un noteikumus, kuros uzsver sarunu jaukto raksturu un ar to saistīto pienākumu lojāli sadarboties, kā arī formulējumu, kas ierobežo pilnvarojumu vest sarunas Eiropas Savienības vārdā uz tām Eiropas Savienības kompetencēm, kuras jau ir īstenotas iekšēji.
4. 2018. gada 28. februārī darba grupa panāca vienošanos par projektu Padomes Lēmumam, ar ko pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju. Tajā pašā sanāksmē arī tika panākta vienošanās par projektu sarunu norādēm.
5. Ņemot vērā minēto un pēc tam, kad būs saņemts Pastāvīgo pārstāvju komitejas apstiprinājums, Padome tiek aicināta:

- pieņemt projektu Padomes Lēmumam, ar ko pilnvaro Eiropas Savienības vārdā sākt sarunas par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju; lēmuma projekts izklāstīts dokumentā 6698/18 JUR 95 COMAR 3 COJUR 3 ENV 140;
- vienoties par Sarunu norādēm par starptautisku juridiski saistošu instrumentu, kurš attiecībā uz jūras bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu teritorijās, kas ir ārpus valstu jurisdikcijas, izveidojams saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju; sarunu norādes izklāstītas dokumentā 7008/18 JUR 120 COMAR 6 COJUR 5 ENV 167.

Eiropas Parlaments tiks informēts saskaņā ar LESD 218. panta 10. punktu, un lēmums un sarunu norādes tiks nosūtīti Eiropas Parlamentam.
